

Begagspreis:  
Für Dresden vierjährlich  
3 Mark 50 Pf. bei den Käuf-  
lich deutschen Postbeamten  
vierjährlich 8 Mark; außer-  
halb des Deutschen Reichs  
Post- und Stempelpflichtig.  
Vingelte Nummer: 16 Pf.

Gezeichnet:  
Täglich mit Ausnahme der  
Sonntags- und Feiertage abends.  
General-Anzeiger-Nr. 1295.



# Dresden Journal.

N 110.

Mittwoch, den 13. Mai, abends.

1896.

## Amtlicher Teil.

Dresden, 12. Mai. Se. Majestät der König haben Allergnädigst geruht, den zeitigen Dozenten an der Großherzoglich Badischen Technischen Hochschule zu Karlsruhe, Dr. phil. Johannes Adolph Wissens zum Professor an der Forstakademie zu Tharandt zu ernennen.

Dresden, 9. Mai. Se. Majestät der König haben Allergnädigst geruht, dem Käfier beim Landgerichte Leipzig Dr. Sophia Ludwig Victor Camerer den Charakter als Landrichter zu verleihen.

Dresden, 6. Mai. Se. Majestät der König haben Allergnädigst geruht, dem Lehrer Ernst Moritz Häsche in Pohsdorf das Albrechtskreuz zu verleihen.

## Eruenungen, Verzeichnungen &c. im öffentlichen Dienste.

Departement des Kultus und öffentlichen Unterrichts. Erledigt: die Schule des Königlichen Schulbezirks im Kreisgraben. Kosten: die dritte Schulbezirk. Entnahmen: 1900 M. und Auswirkung mit Güte, 72 M. für Fortbildungskosten und 26 M. für das Sommersemester. Schule hat unter Bezeichnung ländlicher Bezugsstelle in die zweite Zeit bis zum 30. Mai bei dem R. Bezirksaufseher Dr. Schmitz in Roßlitz einzureichen.

## Wichtamtlischer Teil.

### In der Transvaal-A Angelegenheit

dauert der ablehnende Eindruck von Chamberlain's Unterhause noch an. Die Form, welche soll sogar den Ministerkollegen des Staatssekretärs nicht begreifen, namentlich nicht bei der Stelle, wo der Redner von "seiner" Politik von "seinen" Zielen sprach, die Sir Robinson ausführte. Der Inhalt der Rede hat natürlich am schärfsten auf die Transvaalregierung eingewirkt, deren Präsident Kruger denn auch schon sein Erstaunen über die von amtlicher englischer Seite erfolgte Verteidigung Cecil Rhodes' ausgesprochen hat. Man sieht, daß der südafrikanische Staatsmann Voricht im Ausdruck liebt, denn viele andere politische Leute hat Dr. Chamberlain schon längst des Staunens über sein Auftreten entwöhnt. Seit die Transvaalfrage auf der Tagesordnung steht, ist man bezüglich der Haltung Chamberlain's außerhalb Englands von so vielen Überraschungen betroffen worden, daß man sich jetzt über nichts mehr wundern kann. Das Londoner Kabinett hat es von vornherein in der Hand gehabt, die durch Jameson's räuberischen Einfall geschaffene Situation in einer angemessenen Weise auszutragen, den genannten Anführer rasch und streng zu bestrafen, Sir Rhodes' aus Südafrika dauernd zu entfernen und die Chartered Company vorzugeben oder eine parlamentarische Untersuchung über den Eindruck der Freiheit zu beginnen, bis die gerichtliche Untersuchung beendet ist. Es läßt sich, wenn man die Dinge umfassender beurteilen will, für den letzten Entschluß manches sagen. Wie unerschöpflich es ist, wenn gerichtliche und parlamentarische Untersuchungen nebeneinander herlaufen, darüber hat man in den letzten Jahren in Frankreich in den Panamaangelegenheiten die augenfälligsten Beweise gehabt. Was die abwartende Politik in Sachen Rhodes' und der Chartered Company anbelangt, so ist es eine Politik wie eine andere, und man wird sie zur rechten Zeit nach ihren Ergebnissen beurteilen. Mittlerweile werden die vielerorten beobachteten der Ausländer ebenso ruhen wie die Sache Rhodes' und der Chartered Company. Daß sie dabei sonderlich gewinnen werden, ist noch dem,

Chamberlain, der Befürworter des englischen Kabinetts, hat denn auch gestern die Freude erlebt, daß die Piraten Jameson und Major White ihm zur Hilfe kommen. Obgleich sie sich noch in gerichtlicher Untersuchung befinden, richteten die beiden Herren gestern einen Brief an die "Times", in welchem sie ablehnen, von Sir Rhodes' Anweisung zum Marsch gegen Johannesburg erhalten zu haben. Gesteh nur noch beweist ein deutsches Blatt sehr richtig zu dieser Melbung, Sir Rhodes' bezügliche den ehrenwerten Herren Jameson und Genossen, daß sie gar keinen Einbruch in die Südafrikanische Republik ausgeführt hätten. Gleichzeitig mit diesem summierten Brief wird ein vom Londoner Berichterstatter des "Manchester Courier" verzeichnetes Gericht kolportiert, wonach sich in den Händen der britischen Regierung Schriftstücke befanden, die ebenso kompromittierend seien, wie die vom Präsidenten Kruger veröffentlichten. Ein Deputationskasten Dr. Leyds bildet den wertvollen Fund; die darin enthaltenen Deputen geben über die jüngst zwischen Deutschland und dem Transvaal geplante Verhandlungen interessanten Aufschluß. Es würde uns in Deutschland sehr angenehm sein, den Inhalt dieser Telegramme aus dem "verlorenen" Deputationskasten kennen zu lernen, wobei wir aber Gewicht darauf legen, daß die Echtheit der Schriftstücke nachgewiesen wird.

Die Transvaaldebatte im Unterhause hat — außer den vorerwähnten kleinen Scherzen — zweierlei gezeigt: die Entfernung des Afrikaners Sir Jacobus de Wet, der als Abkömmling der holländischen Rasse unmöglich geworden war, und die Sicherstellung von Cecil Rhodes, gegen den man ebenso wenig wie gegen die Chartered Company vorgezogen gedenkt. Auch von anderer Seite wird Sir Rhodes als eine geiste Persönlichkeit behandelt. So sieht man, daß mehrere große Aktionäre der Chartered Company einen Prozeß gegen den Direktor seit anstrengten werden und zwar auf Gründen des der Gesellschaft durch Angestellung des Jameson'schen Einfalls zugeschuldeten Schadens. Dass es sich dabei um ein Compagnieschaft zwischen seit und Rhodes gehandelt hat, welches letzterem im vergangenen Jahre 10 Millionen Mark und den seit noch viel mehr eingetragen haben soll — wie ein Kamerad von Rhodes im "Morning" ausführt — scheinen die Herren also ignorieren zu wollen.

Wie sich bezüglich der Transvaalfrage die Dinge demnächst weiter entwickeln dürfen, das steht folgende (nicht ohne Optimismus geschriebene) Londoner Korrespondenz der "Kölner Ztg." dar: Man ist, wie aus Chamberlains Erklärungen klar hervorgeht, gekommen, dem Präsidenten Transvaals seinerzeit Jugesländisse zu machen und weder Rhodes einzuweisen aus Afrika zu entfernen noch gegen die Chartered Company vorzugehen oder eine parlamentarische Untersuchung über den Eindruck der Freiheit zu beginnen, bis die gerichtliche Untersuchung beendet ist. Es läßt sich, wenn man die Dinge umfassender beurteilen will, für den letzten Entschluß manches sagen. Wie unerschöpflich es ist, wenn gerichtliche und parlamentarische Untersuchungen nebeneinander herlaufen, darüber hat man in den letzten Jahren in Frankreich in den Panamaangelegenheiten die augenfälligsten Beweise gehabt. Was die abwartende Politik in Sachen Rhodes' und der Chartered Company anbelangt, so ist es eine Politik wie eine andere, und man wird sie zur rechten Zeit nach ihren Ergebnissen beurteilen. Mittlerweile werden die vielerorten beobachteten der Ausländer ebenso ruhen wie die Sache Rhodes' und der Chartered Company. Daß sie dabei sonderlich gewinnen werden, ist noch dem,

was wir bereits über die Vorbereitung und Finanzierung des Johannesburger Aufstandes und des Jameson'schen Einfalls erfuhrten haben, kaum anzunehmen. Heute schon sind die Vorbereitungen für Weiber und Kinder in Johannesburg, die der wadere Dr. Jameson als Begründung seines Einfallen in die Welt hinauspräzesse, ein Gegenstand des Spottes geworden. Wer weiß, was man von den Bekäufern der Ausländer sagen wird, wenn man sie, frei von den Phantasieregenen der Preßhoppern der Chartered Company und ihrer Finanzfreunde, näher ins Auge sieht und an eine praktische Abhilfe herantritt? Ein holländischer Afrikaner hat sich dieser Tage unter anderem auch über diesen Gegenstand in den "Times" in einem Briefe vernehmen lassen, der wie ein Bildchen im Verborgnen blieb, aber Erwähnung und Beachtung verdient. Der Verfasser bemerkte nach einer zutreffenden und mahvolle Rüge gegen die Einheitigkeit der englischen Presse im wesentlichen folgendes: Johannesburg ist eine erst etwa acht Jahre alte Stadt. Während dieser kurzen Zeit ist ein gewaltiger Aufschwung von guten wie schlechten Elementen eingetreten. Unglücklicherweise geht es in der Welt so zu, daß, wo immer sich die Gelegenheit bietet, roh Gold zu erwerben, das schlimme Element überwiegt und niemand, der Johannesburg kennt, wird auch nur einen Augenblick bestreiten, daß die Ausdehnung des Wahlrechtes auf einen sehr beträchtlichen Teil der Ausländer ein Vorrecht wäre, daß je leineswegs verdienen und ganz sicher mißbrauchen würden. Ohne Zweifel ist ein beträchtlicher Bruchteil vorhanden, auf den das nicht Anwendung findet, aber wo ist der Staatsmann, der in einer neuen Stadt wie Johannesburg die Trennung der beiden Elemente der Bevölkerung unternehmen wollte? In Wirklichkeit und Wahrheit ist, ich erkläre das unabdinglich, die Frage des Wahlrechtes nur eine Nebenfrage. Nicht einer unter zehn Engländern würde es annehmen, wenn das Wahlrecht, wie es in einem Lande wie Transvaal sein mag, die Verpflichtung der Naturalisierung mit sich brächte. Gewiß, es gibt Befürderungsgründe in Transvaal, aber gibt es etwa anderswo, z. B. in England, keine? Man befürchtet sie am besten wie in England auf verhältnismäßigem Wege, aber nicht durch den posseusen Revolutionswindel, mit dem die Chartered Company und die Kapitalisten am Rand die Welt jüngst erfreut haben. Auf das Preisgebot der Chartered Company werden diese und ähnliche durchaus mit der Wahrheit übereinstimmende Darlegungen wenig Einfluß machen, allein dieses Preisgebot selbst bildet von Tag zu Tage an Einfluß ein. Ein großer Teil des Publikums kommt zur Einsicht, daß er vorbedachterweise und ganz unverkennbar hinter Licht geführt worden ist. Die Darlegungen des Führers der Opposition am vergangenen Freitag werden in dieser Richtung helfen. Es ist schon ein Gewinn, daß die Parteien sich nach den jüngsten Entwicklungen über die Frage schieden. Man darf das hogen, auch wenn man der heutigen englischen Regierung keineswegs unfreundlich gegenübersteht. Es wäre ein Unglück für das Land wie für seine Regierung, wenn eine Politik im Ernst durch eine falsche, schwindsüchtige, durch persönliche Interessen eingetragene Darstellung der Dinge beeinflusst würde. Kommt mehr und mehr die Erkenntnis der Wahrheit zum Durchbruch, wird der pseudopatriotische Schwund befehligen, so wird auch der unberechtigte Druck und Einfluß nachlassen, der heute sich noch Geltung verschafft und auf die Entschlüsse der Regierung einzwirken sucht."

Sich am 12. Mai mit dem jahresplanmäßigen Zug 6 Uhr 5 Min. morgens von Pirna über Annaberg nach Bautzen, um dort selbst den Bataillonsbesichtigungen des 4. Infanterieregiments Nr. 101 beizumessen. Se. Königl. Hoheit lehrte mit dem Zug 2 Uhr 54 Min. nachmittags nach Dresden zurück. Begleitet wurde Se. Königl. Hoheit von dem Chef des Generalstabes, Oberst v. Broitz und dem zur Dienstleistung in den Generalstab kommandierten Major Barth des 1. (Leib-) Grenadierregiments Nr. 100.

Dresden, 13. Mai. Se. Königl. Hoheit der kommandierende General Prinz Georg wohnte heute von 7 Uhr morgens ab den Bataillonsbesichtigungen des 2. Grenadierregiments Nr. 101 in dem Gelände westlich des Kavallerie-Erzerzgieles bei.

Dresden, 13. Mai. Se. Excellenz der Hr. Staatsminister v. Baydorff ist gestern abend von einer zweitägigen Dienstreise nach Chemnitz hierher zurückgekehrt und heute vormittag, einer Einladung Seer Majestäten des Königs und der Königin folgend, nach Sibillewitz abgereist.

### Deutsches Reich.

Berlin. Se. Majestät der Kaiser gebaht gestern abend Bierbad zu verlassen und heute früh auf der Station Waldpark einzutreffen. Von dort sollte dann die Weiterreise Beider Majestäten nach Brandenburg erfolgen.

Die Abg. v. Poddelski (sonst) und Gen. haben zur ersten Beratung des Margarinegesetzes eine Resolution eingebracht, die verbündete Regierungen zu schließen, Anordnungen dahin zu treffen, daß die aus dem Auslande eingehende Butter, sowie Käse, Schmalz und deren Erzeugnisse ähnlich untersucht werden nicht nur auf die Gesundheitspolizei-Bestimmungen, sondern auch dazuhören, ob die zur Einführung gelangenden Produkte den Vorschriften des Margarinegesetzes entsprechen. Für diese amtliche Untersuchung ist vom Importeur eine Gebühr zu erheben.

Der japanische Feldmarschall Yamagata ist auf der Durchreise nach Moskau hier eingetroffen.

Die Reichstagskommission für das Bürgerliche Gesetzbuch hat gestern zunächst die Beratung der das Geschäft betreffenden Paragraphen abgeschlossen und sodann den zweiten Abschnitt des Familiengerichts, "Verwandtschaft" diskutiert. Sämtliche Abänderungsanträge, die zu den verschiedenen Titeln eingebracht waren, wurden abgelehnt und die Regierungsvorschläge angenommen.

Im Monat April d. J. haben 114 706 Reg. Personen den Kaiserhafen gebaut und an Gebühren zusammen 61 311 M. entricht.

Nach der in Reichsbahnanschlägen aufgestellten Nachweilung der auf deutschen Eisenbahnen — ausschließlich Bayerns — im Monat März d. J. vorgenommenen Betriebsunfälle waren zu verzeichnen: Entgleisungen auf freier Bahn 16, Entgleisungen in Stationen 17, Zusammenstöße auf freier Bahn 1, Zusammenstöße in Stationen 14, sonstige Betriebsunfälle 143, zusammen 191. Dabei wurden 60 Personen getötet und 93 verletzt.

Dem Vereinheitlichung des Schlusses der preußischen Landtagssession vor Bisingen fallen zu lassen und den Landtag noch nach Bisingen zusammenzuhalten. Bedeutet ist hierfür einerseits die Thatache entscheidend, daß der Reichstag noch lange nach Bisingen zusammenbleiben muß, um den Beratungstross zu erledigen und andererseits die, daß das Herrenhaus noch das Richterfoldestagsrecht zu befreien hat. Wenn das Herrenhaus an diesem Freitag Änderungen vornehmen, so müssen dieselben dem Abgeordnetenhaus kaum so zeitig zugehen können, daß dieses die Vorlage noch vor Bisingen wieder erledigen könnte. Eine Entscheidung seitens des preußischen Staatsministeriums ist noch nicht erfolgt, dürfte aber nach der Rückkehr des Reichstags zu erwarten sein.

Nach dem Gang, den die Verhandlungen des Reichstags über den Justizsteuergegesetzwurf im zweiter Lesung genommen haben, ist es als sicher zu betrachten, daß sich nicht bloß eine Mehrheit im Parlamente

gerecht zu machen. Herr Biedes Tasso war im ganzen eine der vorzüglichsten Leistungen dieses Künstlers, der in seine Gedichte eine so überzeugende irische Kraft legt, daß sie unwillkürlich auf jeden Hörer mit überkommt. Im Verstehen, die klare Führing und das edle Maß der Charakteristik nergends zu trüben, ließ Dr. Biedes an einigen wenigen Stellen die impulsiv Kraft, die Blasphemungen des reizenden Dichters missen, die durch die dünne Haut bösischer Seite hindurchscheinen. Dr. Biedes wie Dr. Windes geben wohlreichende Leistungen; den Herzog des letzten war eine ruhige, nur etwas zu trockene Sicherheit der Worte zu eigen. Hil. Salbachs Gräfin Sandovale zeichnete sich durch edelste Künste aus. Hil. Polik entsprang in ihrer Wiedergabe der Gräfin aus einer falschen Art der Ausgabe, der Darstellung des schlußlosen immer schon halb religiösen Szenenlebens Leonores sehr gut und in einigen Augenblicken sogar sehr klein, hatte aber theatralische Giften, die der gehaltenen Vornehmheit der Herzogstochter wenig entsprachen, und traf auch in der großen Szene mit Leonore Sandovale im dritten Akt die schmerlichen Naturkunde, die hier herbeschrieben, nur unvollkommen. Trotz dieser Ausstellungen war der den Dichtern reich gehedene Beifall wohlbehalten. Die gelegentlichen Besprechungen und improvisatorischen Kritiken Goethescher Verse, die an diesem Abend vernehmbar wurden, finden ihre beste Entschuldigung in der starken Anspannung, die die rohe Auseinandersetzung des doppelten Schiller- und des Goethe-Glycus unserer Künstlern aufzeigt hat.

Adolf Stern.

Berichte aus den Königl. Sammlungen 1895.  
(Schluß.)

Die Katalogisierung- und Ordnungsarbeiten bestanden, insofern sie sich nicht mit dem neu in die Bibliothek gelangenen Sammels zu beschäftigen hatten, in folgendem. Die Eintragung des Bestellkatalogs der süd-

## Kunst und Wissenschaft.

Am Hoftheater. — Neustadt — Am 12. Mai: Goethe-Eyltus. V. Abend. Torquato Tasso. Das Schauspiel "Torquato Tasso", dessen Uraufführung sich vom Jahre 1780 bis zu seiner ersten Veröffentlichung im Jahre 1790 erstreckt, hat von jeher als das mestiolle und künstlerisch reiche Juwelen dafür geschildert, wie der Dichter doch in seinem Dasein und seinem Phantasie so voll durchlebten Konflikt zwischen poetischem Innenebenen und Weltelben, eine reine und ideale Verkörperung ließ. Das erste Werden des großen Gedichts gesetzert durch Goethes Tagesschauaufführung vom 26. März 1790 hindurch: „Zu Fuß nach Tiefen. Mannigfaltige Gedanken und Überlegungen, das Leben ist so geknüpft und die Schicksale so unvermeidlich. Wunderland! ich habe so manches gehabt, was ich jetzt nicht möchte gehabt haben und doch, wenns nicht geschehen wäre, würde unentbehrliches Gute nicht entstanden sein.“ — War ein gehüllt den ganzen Tag und konnte denen vielen Sachen, die auf mich drücken, weniger widerstehen.“ Und wenige Tage später hatte Goethe den „erfindenden Tag“. Als er am 30. März wiederum zu mittag zu Fuß nach Tiefen hinaufzog, hellte sich ihm die mannihofe Verwandtschaft seines Gedichts und seiner Erfahrungen mit den Schicksalen des Jerusalenrichters Torquato Tasso vor Augen, und zugleich verzeichnete er: „Gute Erfindung. Tasso.“ So viel geht der Strom des Selbstberichts durch das Schauspiel hindurch, so ergreifend hält Wonne und Weh des eigenen Herzens, jeder Laut persönlicher Erfahrung durch „Torquato Tasso“ hindurch, daß darüber die Evidenz des müsterhaften Objektivierung des poetischen Gehalts, die Klärung der unlöslichen Verbindung des Geistlichen subjektiven Gefühls mit der Gestalt